



AUTOGUIADO

Por favor, ten en cuenta que este es un jardín botánico. Mantente en los senderos para garantizar tu seguridad y la de las plantas. ¡Y por favor, no recojas nada! Después de registrarte en la ventanilla de admisiones, camina alrededor de la caseta para ver el Jardín de Polinizadores.



JARDÍN DE POLINIZADORES Y PÉRGOLA

El Jardín de Polinizadores está diseñado en un estilo de pradera con una mezcla de plantas perennes y pastos ornamentales flanqueados en los bordes por arbustos leñosos. El jardín proporciona alimento y refugio a polinizadores como aves, murciélagos, mariposas, polillas y abejas. Aproximadamente se plantaron 48,000 plantas en el jardín superior, 30,000 de las cuales eran bulbos, incluidas 276 especies únicas.

Camina por los senderos del Jardín de Polinizadores como desees y luego llega a la Pérgola

La pérgola está hecha de madera de kebony, un producto de madera blanda que ha pasado por un proceso respetuoso con el medio ambiente para convertirse en una alternativa sostenible y duradera a las maderas tropicales.

PASEO AÉREO POR LOS ÁRBOLES: Ingresa por el lado oeste

El paseo por los árboles fue construido cuidadosamente para acomodar casi todos los árboles existentes y proporcionar una vista panorámica del jardín circundante. Tiene una altura de 36 pies en su punto más alto.



A medio camino, busca el alto stewartia, Stewartia monodelpha.

El stewartia es uno de los cuatro Árboles Patrimoniales del jardín. Los Árboles Patrimoniales han sido reconocidos por el Consejo Municipal por su tamaño, edad y significado histórico o cultural único. Están designados con una pequeña placa y figuran en la base de datos de Árboles Patrimoniales. El Stewartia alto es conocido por su corteza naranja y pelada, sus flores similares a las camelias y su colorido otoñal vibrante.

Visita <https://www.portland.gov/trees/heritage> para encontrar árboles en tu área.

Da la vuelta y mira hacia abajo desde el otro lado del paseo por los árboles. Verás parte del camino original empedrado construido por John Leach.



Adoquines de las Inundaciones de Missoula

Estas piedras adoquinadas fueron depositadas por una serie de 40-50 inundaciones que ocurrieron entre hace 18,000 y 15,000 años. Llamadas las Inundaciones de Missoula, ocurrieron cuando una enorme represa de hielo se rompió en lo que hoy es Montana, liberando un río de agua de 400-600 pies de altura, viajando a 60-80 millas por hora. Puedes ver su camino en el mapa debajo.



Cómo se vería Portland si fuera inundada por las inundaciones de la era de hielo de Missoula (izquierda); mapa de inundaciones (derecha)

Cuando llegues al final del paseo por los árboles, continúa por el camino de concreto pasando la pérgola, luego toma el primer camino a la derecha hacia un sendero de grava hacia el bosque. En la intersección, gira a la izquierda. Sigue el sendero mientras gira hacia la derecha y busca los altos columnas de basalto.



LUGAR DE CONTEMPLACIÓN

Artista local Michihiro Kosuge diseñó e instaló estas piedras talladas y moldeadas en la esquina noroeste del parque Ed Benedict en 1996. La instalación fue trasladada al jardín en 2019 después de la construcción de un parque de patinaje cerca del sitio original. "Este es un lugar tranquilo, para la contemplación", dijo Kosuge. "Como escultor, 'pongo mi corazón en la piedra'; y ahora, está en un entorno ideal".

PRADO DE LOS NIÑOS

En la mayoría de áreas del jardín es importante permanecer en los senderos y caminar, pero esta área abierta y cubierta de hierba es un gran lugar para que los niños corran y jueguen, ¡y incluso podrías ver un conejo, un ciervo o una ardilla!



Al salir del Lugar Contemplativo, gira a la derecha (hacia el este) y camina por el sendero de grava hasta que veas un árbol de abeto de Douglas junto a un tocón vivo, cerca de la línea del este.



“WOOD WIDE WEB” - VIDA SUBTERRANEA

El tocón al lado del árbol fue tapado con corteza porque el árbol todavía lo alimenta a través de una red de micorrizas fúngicas. Las micorrizas tienen relaciones con aproximadamente el 90% de todas las plantas. Entran en el sistema de raíces y proporcionan agua y nutrientes a la planta. A su vez, la planta proporciona al hongo los carbohidratos que le dan energía.

Las plantas pueden intercambiar nitrógeno y fósforo entre sí a través de esta misma ruta micorrízica, y en sus interacciones mutuas a menudo se están ayudando mutuamente a sobrevivir.

Aunque vemos hongos (los 'frutos' del hongo) sobre el suelo, la mayor parte del hongo está bajo tierra. De hecho, el organismo vivo más grande conocido en el mundo es el “Humongous Fungus,” un hongo que cubre casi 4 millas cuadradas en el Bosque Nacional de Malheur en Oregón.

Baja por la colina junto a la cerca de malla de cadena y detente en un lugar donde se encuentran cinco senderos. Toma el segundo sendero a la derecha, justo después del arándano rojo. Luego, sigue el sendero alrededor de los dos grandes árboles Douglas. Justo después del árbol con la enredadera de hortensia trepadora, verás un pequeño arbusto perenne.



CAMELIA DEL TÉ *Camellia sinensis*

Un arbusto o pequeño árbol originario de la India y el sudeste asiático, esta camelia es la fuente de todo tipo de té, la bebida más consumida en el mundo. Puede crecer hasta convertirse en un árbol, pero los agricultores lo mantienen a la altura de la cintura para facilitar la recolección. Solo se recogen los nuevos brotes, las yemas de las hojas y de 2 a 3 hojas nuevas circundantes.

El té se divide en categorías según el tiempo que se deja secar y oxidar; cuanto más tiempo se procesa, más oscuro se vuelve.

Disfruta paseando por los senderos del JARDÍN DE LA LADERA HISTÓRICA antes de regresar a la cerca este. Sigue el sendero cuesta abajo hasta que veas un letrero con un gran 5.

"BACK 5": PROYECTO DE MEJORA DEL HÁBITAT COMUNITARIO



Las cinco acres al este de la cerca, llamado el "Back 5", están experimentando una revitalización con replantación extensiva de plantas nativas. El área es un laboratorio viviente con programas diseñados para involucrar, educar y conectar a personas de diferentes trasfondos culturales, tanto entre sí como con la tierra. Talleres continuos animan a los jóvenes a traer su propia curiosidad y perspectiva al mundo natural. Los socios incluyen a la Fundación Blueprint, la Organización de la Juventud y la Comunidad Africana, la Escuela Secundaria David Douglas, la Sabiduría de los Mayores y el Consejo del Cuenca de Johnson Creek."

Continúa caminando por el sendero junto a la cerca hasta llegar a la parte trasera de la casa señorial y la terraza de ladrillo y piedra. Cerca de la casa señorial, verás un árbol grande en un parterre de jardín.

ESPINO BLANCO, *Crataegus x lavallei*

Otro de los árboles patrimoniales del jardín, este espinoso blanco tiene nubes de flores blancas en primavera, seguidas de un color amarillo en otoño y frutos rojos duraderos en invierno. Mira detenidamente para ver las filas y filas de pequeños agujeros creados para hacer fluir la savia por un pájaro carpintero llamado chupasavia pechirrojo.



Los chupasavias hacen los agujeros con sus picos y luego lamen la savia con la punta de su lengua en forma de cepillo. Su lengua realmente se enrolla alrededor de su cerebro mientras golpean los árboles, protegiéndolos de lesiones. (Algunos cascos deportivos están modelados según esta adaptación). La mayoría de los árboles sobreviven fácilmente a los cientos de pequeños agujeros que estos pájaros perforan, de la misma manera que los arces sobreviven al ser tocados para extraer su jarabe.

Busca las escaleras de piedra cerca de la esquina trasera de la casa que conducen hacia el arroyo. Toma esas escaleras y gira a la izquierda en la parte inferior. En la primera bifurcación del camino, toma las escaleras a la derecha. Justo después del árbol de cedro, encontrarás...



ESPINO DEL DIABLO *Oplopanax horridus*

Esta planta con hojas muy espinosas y grandes es nativa del noroeste del Pacífico. El nombre del género, *Oplopanax*, se deriva de "hoplon", que significa arma, y "panakos", que significa "cura todo", en referencia a sus muchas cualidades medicinales. El nombre de la especie, *horridus*, se refiere a su apariencia malvada y espinosa.

Encuentra el camino que sigue a lo largo del arroyo. Por favor, mantente en el sendero para proteger este hábitat ribereño sensible.



JOHNSON CREEK

La llanura de inundación del arroyo Johnson se cree que es un remanente de las inundaciones de Missoula. Comienza en el pequeño pueblo de Boring, Oregon, y luego se une al río Willamette en Milwaukie después de recorrer 26 millas.

El arroyo proporciona hábitat para pequeñas poblaciones de salmón chinook y coho, trucha arcoíris y trucha cortada costera. También hay mejillones nativos, lampreas de río y muchos cangrejos de río. ¡Ten cuidado! Algunas de estas especies están protegidas debido a su estado raro y en peligro de extinción, y no son seguras para comer del arroyo debido a metales pesados y otros contaminantes.

Continúa caminando por el sendero junto al arroyo hacia el puente de la Avenida SE 122nd. Busca este árbol:



TUYA GIGANTEA, *Thuja plicata*

La tuya gigantea es el árbol más grande en la familia del ciprés. Estos árboles pueden crecer de 100 a 200 pies en la naturaleza con un diámetro de hasta 23 pies. Son valorados y venerados por las comunidades indígenas por sus innumerables usos, que incluyen la fabricación de canoas, cestas, ropa y más. Las tuyas gigantes pueden vivir cientos de años, con los especímenes conocidos más antiguos que datan de más de 1000 años. Estos icónicos árboles nativos del noroeste del Pacífico se ven gravemente afectados por los efectos del cambio climático, ya que no están adaptados a los veranos extremadamente calurosos y secos que se están volviendo cada vez más comunes.

Continúa caminando por el arroyo y luego sigue el sendero cuesta arriba hacia la entrada principal y la puerta principal. Justo enfrente de ti hay un árbol muy grande.



CEDRO DEL ATLAS, *Cedrus atlantica*

También un árbol patrimonial, el cedro del Atlas fue traído por primera vez a Europa desde el Atlas en el norte de África en la década de 1840 y luego a los Estados Unidos. Este ejemplar precede a la compra de la propiedad por parte de John y Lilla. A menudo verás escamas en el suelo bajo este árbol, ya que las piñas maduras generalmente se abren y se desmoronan mientras aún están en posición vertical en las ramas.



Camina por el camino de entrada hacia la casa señorial para encontrar el cuarto árbol patrimonial a la derecha, frente a la casa señorial.

ÁRBOL DE GINKGO, *Ginkgo biloba*

El árbol de ginkgo ha existido, con casi ningún cambio, durante aproximadamente 56 millones de años. Considerado como un fósil viviente, a menudo se utiliza en estudios paleoclimáticos debido a su historia extraordinariamente larga y sus excelentes registros fósiles. Ginkgo biloba es el único sobreviviente de una antigua familia de 18 especies de árboles que se remonta a 250 millones de años.

Se cree que los glaciares y la Edad de Hielo empujaron a los árboles fuera de América del Norte y Europa. El árbol de ginkgo vivo más antiguo registrado, encontrado en un pueblo en el oeste de China, tiene al menos 3500 años de edad. Un árbol caducifolio que puede crecer hasta 100 pies de altura, el ginkgo es inusual en perder casi todas sus hojas en un evento dramático y repentino de caída de hojas.

Justo enfrente del árbol de ginkgo, encontrarás un pasto muy alto.



BAMBÚ NEGRO, *Phyllostachys nigra*

El bambú negro es originario de China y el este de Asia. El bambú es perenne y es la planta de crecimiento más rápido del mundo. Una especie puede crecer hasta 35 pulgadas por día (0.00002 mph) y el más alto jamás registrado medía 130 pies de altura. El bambú negro puede alcanzar los 35 pies de altura. Cuando tiene dos años, la mayoría de los tallos se vuelven negros, pero también pueden ser marrones. Después de morir, a menudo se vuelve de un marrón pálido.

Has terminado el recorrido! Si te gustaría aprender sobre Lilla y John Leach y cómo se creó el jardín, busca el letrero de Historia del Jardín ubicado afuera de la tienda.

Créditos de las fotografías: Portland bajo el agua y mapa de las inundaciones de Missoula, de código abierto. Conejo, águila, Back 5, salamandra, ciervo, club del diablo (derecha): Tamra Tiemeyer; fotos adicionales de Back Five: JoAnn Vrilakas. Chupasavia pechirrojo: © Grace Oliver eBird S36312024 Macaulay Library ML 56831411. Todas las demás: Annie Winn